



Brüsszel, 2022. július 6.
(OR. en)

10933/22

Intézményközi referenciaszám:
2022/0188(COD)

CODEC 1075
POLCOM 73
COEST 515
PE 77

TÁJÉKOZTATÓ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás értelmében a moldovai termékekre alkalmazandó kereskedelmi engedményeket kiegészítő ideiglenes kereskedelem liberalizációs intézkedésekről – Az Európai Parlament első olvasatának eredménye (Strasbourg, 2022. július 4–7.)

I. BEVEZETÉS

Az Állandó Képviselők Bizottsága 2022. június 29-én megerősítette, hogy amennyiben az Európai Parlament módosítások nélkül jóváhagyja a Bizottság fenti javaslatát, akkor a Tanács jóváhagyja az Európai Parlament álláspontját.

Ezzel összefüggésben a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság (INTA) azt javasolta, hogy módosítás nélkül fogadják el a fent említett rendeletjavaslatot. A javaslatához nem terjesztettek elő módosítást.

II. SZAVAZÁS

A Parlament 2022. július 5-én elfogadta első olvasatban kialakított álláspontját, melyben átvette a bizottsági javaslatot. Az álláspontot a Parlament jogalkotási állásfoglalása tartalmazza.

A Tanácsnak ezért készen kell állnia arra, hogy jóváhagyja az Európai Parlamentnek az e tájékoztató mellékletében szereplő álláspontját, ezáltal mindkét intézmény számára lezárva az első olvasatot.

A jogalkotási aktus ezt követően az európai parlamenti álláspontnak megfelelő szövegezéssel kerülne elfogadásra.

P9_TA(2022)0273

Ideiglenes kereskedelem liberalizációs intézkedések Moldova számára *I**

Az Európai Parlament 2022. július 5-i jogalkotási állásfoglalása az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás értelmében a moldovai termékekre alkalmazandó kereskedelmi engedményeket kiegészítő ideiglenes kereskedelem liberalizációs intézkedésekről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2022)0288 – C9-0198/2022 – 2022/0188(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2022)0288),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 207. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0198/2022),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel a Tanács képviselőjének 2022. június 29-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért a Parlament álláspontjával, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdésével összhangban,
 - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
 - tekintettel a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság jelentésére (A9-0201/2022),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2022. július 5-én került elfogadásra az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás értelmében a Moldovai Köztársaságból származó termékekre alkalmazandó kereskedelmi engedményeket kiegészítő ideiglenes kereskedelem-liberalizációs intézkedésekről szóló (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében¹,

¹ Az Európai Parlament 2022. július 5-i álláspontja.

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás² (a továbbiakban: a társulási megállapodás) képezi az Unió és a Moldovai Köztársaság közötti kapcsolat alapját. A társulási megállapodás kereskedelemre és kereskedelemmel kapcsolatos ügyekre vonatkozó V. címét a 2014/492/EU tanácsi határozattal³ összhangban 2014. szeptember 1-je óta ideiglenesen alkalmazzák, és az 2016. július 1-jén hatályba lépett, miután a társulási megállapodást valamennyi tagállam megerősítette.
- (2) A társulási megállapodás kifejezi a társulási megállapodás Feleinek (a továbbiakban: a Felek) azon óhaját, hogy ambiciózus és innovatív módon megerősítsék és kiszélesítsék a kapcsolatokat, fokozatos gazdasági integrációt segítsenek elő és valósítsanak meg, és ezt a Felek Kereskedelmi Világszervezetbeli tagságából eredő jogoknak és kötelezettségeknek megfelelően tegyék.

² HL L 260., 2014.8.30., 4. o.

³ A Tanács 2014/492/EU határozata (2014. június 16.) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 260., 2014.8.30., 1. o.).

- (3) A társulási megállapodás 143. cikke egy szabadkereskedelmi térség Felek általi fokozatos, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT 1994.) XXIV. cikkével összhangban történő létrehozásáról rendelkezik. E célból a társulási megállapodás 147. cikke előírja a vámoknak a társulási megállapodás XV. mellékletében foglalt jegyzékekkel összhangban történő fokozatos eltörlését, és előírja ezen eltörlés felgyorsításának és hatálya kiterjesztésének lehetőségét.
- (4) Az Oroszország által 2022. február 24-én Ukrajnával szemben provokáció nélkül indított, indokolatlan agresszív háború alapvetően meggyengítette a Moldovai Köztársaság azon képességét, hogy kereskedelmet folytasson a világ többi részével, különösen mivel a Moldovai Köztársaság exportja e kereskedelem során az ukrán területen keresztül tranzitra és az ukrán infrastruktúra használatára támaszkodott, amelyek ma már nagyrészt nem állnak rendelkezésre. Ilyen kritikus körülmények között, és az Oroszország által Ukrajnával szemben indított agresszív háború a Moldovai Köztársaság gazdaságára gyakorolt negatív hatásainak enyhítése érdekében fel kell gyorsítani az Unió és a Moldovai Köztársaság közötti szorosabb gazdasági kapcsolatok kialakítását, és gyors támogatást kell nyújtani a Moldovai Köztársaság gazdaságának. Ezért az Unió és a Moldovai Köztársaság közötti kereskedelmet érintő vámok eltörlésének felgyorsításával összhangban szükséges és helyénvaló ösztönözni a Moldovai Köztársaság kereskedelmi forgalmát olyan ideiglenes kereskedelem liberalizációs intézkedések formájában, amelyek további vámmentes vámkontingenseket biztosítanak hét, továbbra is éves vámmentes vámkontingensek hatálya alá tartozó mezőgazdasági termék számára.

- (5) Az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 21. cikkének (3) bekezdésével összhangban az Unió biztosítja, hogy külső tevékenységeinek különböző területei egymással összhangban legyenek. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 207. cikkének (1) bekezdése értelmében a közös kereskedelempolitikát az Unió külső tevékenységének elvei és célkitűzései által meghatározott keretek között kell folytatni.
- (6) Az e rendeletben meghatározott kereskedelemi liberalizációs intézkedéseknek egyes, továbbra is vámkontingensek hatálya alá tartozó mezőgazdasági termékekre vonatkozó ideiglenes további vámmentes kontingensek formáját kell ölteniük. Ezen intézkedések révén az Unió el fogja mélyíteni az Unió és a Moldovai Köztársaság közötti gazdasági integrációt, és ideiglenesen megfelelő gazdasági támogatást nyújt majd a Moldovai Köztársaság és az Oroszország által Ukrajnával szemben indított agresszív háború által érintett gazdasági szereplők javára. A társulási megállapodás XV-A. melléklete értelmében hét, a Moldovai Köztársaságból származó mezőgazdasági termék vámkontingensek hatálya alá tartozik. Az említett termékek a következők: paradicsom, fokhagyma, csemegeeszőlő, alma, cseresznye, szilva és szőlőlé. Az említett termékek közül kettőt (szilva és csemegeeszőlő) a Moldovai Köztársaság nagy mennyiségben exportált harmadik piacokra, különösen Oroszországba, Belaruszba és Ukrajnába. Az említett termékek tekintetében helyénvaló további vámmentes kontingenseket bevezetni az eredetileg az említett piacokra irányuló értékesítési mennyiségek – szükség szerinti – Unióba történő átirányításának ideiglenesen támogatása érdekében. A többi termék (paradicsom, fokhagyma, alma, cseresznye és szőlőlé) esetében az újonnan bevezetett vámkontingens a társulási megállapodásban előírtakkal megegyező nagyságú további vámmentes mennyiségből állna.

- (7) A csalás megelőzése érdekében az e rendeletben meghatározott kereskedelmi intézkedésekre való jogosultság feltétele, hogy a Moldovai Köztársaság megfeleljen a társulási megállapodás alapján elérhető előnyök megszerzésére vonatkozó összes feltételnek, beleértve az érintett termékekre vonatkozó származási szabályokat és az azokhoz kapcsolódó eljárásokat, valamint hogy a Moldovai Köztársaság a társulási megállapodásban előírtaknak megfelelően szoros közigazgatási együttműködést folytasson az Unióval.
- (8) A Moldovai Köztársaságnak tartózkodnia kell attól, hogy az Unióból származó behozatalt terhelő új vámokat vagy azokkal azonos hatású díjakat és új mennyiségi korlátozásokat vagy azokkal azonos hatású intézkedéseket vezessen be, továbbá attól, hogy a vámok vagy díjak meglévő szintjét megemelje, vagy bármely más korlátozást vezessen be, kivéve, ha az a háborúval összefüggésben egyértelműen indokolt. Ha az említett feltételek bármelyikét a Moldovai Köztársaság nem tartja be, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy ideiglenesen felfüggeszse az e rendeletben meghatározott összes kereskedelmi intézkedést vagy azok egy részét.

- (9) A társulási megállapodás 2. cikke úgy rendelkezik, hogy többek között a demokratikus elvek, az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartása, valamint a tömegpusztító fegyverek, a kapcsolódó anyagok és hordozóeszközök terjedésének megakadályozása a társulási megállapodás alapvető elemeit képezi. Ugyanezen cikk értelmében a Felek különösen a következő általános elvek mellett kötelezik el magukat: a jogállamiság és a jó kormányzás elveinek tiszteletben tartása, a korrupció, a szervezett vagy egyéb – többek között a transznacionális jellegű – bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem, valamint a fenntartható fejlődés és a hatékony multilateralizmus elveinek tiszteletben tartása. Helyénvaló bevezetni az e rendeletben meghatározott kereskedelem-liberalizációs intézkedések ideiglenes felfüggesztésének lehetőségét, amennyiben a Moldovai Köztársaság nem tartja tiszteletben az említett alapvető elemeket vagy az említett általános elveket.
- (10) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni, hogy ideiglenesen felfüggeszthesse az e rendeletben előírt kereskedelem-liberalizációs intézkedéseket, amennyiben az e rendelet szerinti behozatal súlyosan érinti vagy érintheti a hasonló vagy közvetlenül versenyző termékek uniós termelőit. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁴ megfelelően kell gyakorolni.

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

- (11) A Bizottság vizsgálatától függően rendelkezni kell az e rendeletben említett kereskedelem liberalizációs intézkedések ideiglenesen felfüggesztésének lehetőségéről bármely olyan, e rendelet hatálya alá tartozó egy vagy több termék esetében, amely súlyos nehézségeket okoz a hasonló vagy közvetlenül versenyző termékek uniós termelőinek, vagy a hasonló vagy közvetlenül versenyző termékek uniós termelőire nézve súlyos nehézségek bekövetkezésével fenyeget.
- (12) A társulási megállapodás szerves részét képező, a Bizottság által a mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térség végrehajtásáról készített éves jelentésnek részletes értékelést kell tartalmaznia az e rendeletben meghatározott kereskedelem liberalizációs intézkedések végrehajtásáról.
- (13) Tekintettel az Oroszország által Ukrajnával szemben indított agresszív háború okozta helyzettel kapcsolatos ügy sürgősségére, helyénvalónak tűnik a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az EUSZ-hez, az EUMSZ-hez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt 1. jegyzőkönyv 4. cikkében előírt, nyolchetes időszak alóli kivétellel élni.
- (14) A Moldovai Köztársaság gazdasági helyzetére tekintettel e rendeletnek sürgősen, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Kereskedelem liberalizációs intézkedések

A társulási megállapodás XV-A. mellékletében megállapított vámmentes vámkontingensek mellett az e rendelet mellékletében felsorolt mezőgazdasági termékeknek a Moldovai Köztársaságából az Unióba történő behozatala az említett mellékletben meghatározott uniós vámmentes vámkontingensek keretén belül engedélyezett. Az említett vámmentes vámkontingenseket a Bizottság az (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet⁵ 49–54. cikkével összhangban kezeli.

2. cikk

A kereskedelem liberalizációs intézkedésekre való jogosultság feltételei

Az 1. cikkben előírt kereskedelem liberalizációs intézkedésekre a következő feltételek vonatkoznak:

- a) a termékek származási szabályainak és az azokhoz kapcsolódó eljárásoknak való megfelelés a társulási megállapodásban előírtak szerint;

⁵ A Bizottság (EU) 2015/2447 végrehajtási rendelete (2015. november 24.) az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.).

- b) a Moldovai Köztársaság tartózkodik attól, hogy az Unióból származó behozatalt terhelő új vámokat vagy azokkal azonos hatású díjakat és új mennyiségi korlátozásokat vagy azokkal azonos hatású intézkedéseket vezessen be, továbbá attól, hogy a vámok vagy díjak meglévő szintjét megemelje, vagy bármely más korlátozást vezessen be, ideértve a diszkriminatív belső közigazgatási intézkedéseket is, kivéve, ha az a háborúval összefüggésben egyértelműen indokolt; és
- c) a Moldovai Köztársaság tiszteletben tartja a demokratikus elveket, az emberi jogokat és az alapvető szabadságokat, valamint megakadályozza a tömegpusztító fegyverek, a kapcsolódó anyagok és hordozóeszközök terjedését, tiszteletben tartja a jogállamiság és a jó kormányzás elveit, küzd a korrupció, a szervezett vagy egyéb – többek között a transznacionális jellegű – bűncselekmények és a terrorizmus ellen, továbbá tiszteletben tartja a fenntartható fejlődés és a hatékony multilateralizmus elveit, amelyeket a társulási megállapodás 2., 9. és 16. cikke határoz meg.

3. cikk

Az intézkedések átmeneti felfüggesztése

- (1) Amennyiben a Bizottság arra a megállapításra jut, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre arra vonatkozóan, hogy a Moldovai Köztársaság elmulasztja a 2. cikkben meghatározott feltételek teljesítését, végrehajtási jogi aktus útján részben vagy egészben felfüggesztheti az e rendeletben meghatározott kereskedelem liberalizációs intézkedéseket. Az említett végrehajtási jogi aktust az 5. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.
- (2) Amennyiben egy tagállam azt kéri, hogy a 2. cikk b) pontjában meghatározott feltételek teljesítésének a Moldovai Köztársaság általi elmulasztása miatt a Bizottság függesse fel az e rendeletben meghatározott kereskedelem liberalizációs intézkedések bármelyikét, a Bizottság a kérelem benyújtásától számított négy hónapon belül indokolással ellátott véleményt nyilvánít arról, hogy a tagállam állítása megalapozott-e. Amennyiben a Bizottság megállapítja az állítás megalapozottságát, megindítja az e cikk (1) bekezdésében említett eljárást.

4. cikk
Védzáradék

- (1) Amennyiben egy, a Moldovai Köztársaságból származó terméket olyan feltételek mellett hoznak be, amelyek súlyos nehézségeket okoznak a hasonló vagy közvetlenül versenyző termékek uniós termelőinek, vagy a hasonló vagy közvetlenül versenyző termékek uniós termelőire nézve súlyos nehézségek bekövetkezésével fenyegetnek, az 1. cikkben említett kereskedelem liberalizációs intézkedés bármikor felfüggeszthető az adott termék tekintetében.
- (2) A Bizottság szorosan nyomon követi e rendelet hatását, az uniós piaci árak tekintetében is, figyelembe véve az e rendeletben meghatározott kereskedelem liberalizációs intézkedések hatálya alá tartozó termékek kivitelével, behozatalával és uniós termelésével kapcsolatos információkat.
- (3) A Bizottság a vizsgálat megindításáról észszerű határidőn belül határozatot hoz:
 - a) valamely tagállam kérelmére;
 - b) a hasonló vagy közvetlenül versenyző termékek összes uniós termelőjének vagy a hasonló vagy közvetlenül versenyző termékek uniós termelői jelentős részének képviselőjében eljáró jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező egyesülés kérelmére; vagy

- c) saját kezdeményezésére, amennyiben nyilvánvaló a Bizottság számára, hogy az (1) bekezdésben említett, hasonló vagy közvetlenül versenyző termékek uniós termelőinek okozott súlyos nehézségekre vonatkozóan elegendő meggyőző bizonyíték áll rendelkezésre.

E bekezdés alkalmazásában a „hasonló vagy közvetlenül versenyző termékek uniós termelői jelentős része” azokat az uniós termelőket jelenti, amelyek összesített termelése meghaladja a hasonló vagy közvetlenül versenyző termékekből az uniós termelők azon része által biztosított összes uniós termelés 50 %-át, amelyek támogatják vagy ellenzik a kérelmet, és amelyek az uniós ipar által előállított hasonló vagy közvetlenül versenyző termékek összes termelésének legalább 25 %-át képviselik.

- (4) Amennyiben a Bizottság vizsgálat megindítása mellett dönt, értesítést tesz közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, amelyben bejelenti a vizsgálat megindítását. Az értesítésnek tartalmaznia kell a kapott információk összefoglalását és azt, hogy minden vonatkozó információt meg kell küldeni a Bizottságnak. Az értesítésben meg kell határozni azt az időtartamot, amelyen belül az érdekelt felek írásban benyújthatják véleményüket. Ez az időtartam nem haladhatja meg az értesítés közzétételétől számított négy hónapot.

- (5) A Bizottság felkutat minden olyan információt, amelyet szükségesnek vél, és a kapott információkat ellenőrizheti a Moldovai Köztársasággal vagy bármely más vonatkozó forrással. A Bizottságot segíthetik azon tagállam tisztviselői, amelynek területén ellenőrzésre kerülhet sor, amennyiben az említett tagállam az említett tisztviselők segítségét kéri.
- (6) Annak vizsgálata során, hogy fennállnak-e az (1) bekezdésben említett, hasonló vagy közvetlenül versenyző termékek uniós termelőinek okozott súlyos nehézségek, a Bizottság többek között a következő tényezőket veszi figyelembe az uniós termelők tekintetében, amennyiben a vonatkozó információ rendelkezésre áll:
- piaci részesedés,
 - termelés,
 - készletek,
 - termelési kapacitás,
 - kapacitáskihasználás,

- foglalkoztatás;
- behozatal,
- árak.

(7) A vizsgálatot az e cikk (4) bekezdésében említett értesítés közzétételétől számított hat hónapon belül be kell fejezni. A Bizottság kivételes körülmények fennállása esetén az 5. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében elfogadott végrehajtási jogi aktus útján meghosszabbíthatja az említett időszakot.

(8) A Bizottság a vizsgálat befejezésétől számított három hónapon belül az 5. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében elfogadott végrehajtási jogi aktus útján határoz arról, hogy a vizsgálat tárgyát képező termék tekintetében felfüggeszti-e az 1. cikkben előírt kereskedelem-liberalizációs intézkedést. Az említett végrehajtási jogi aktus a kihirdetésétől számított egy hónapon belül lép hatályba. A felfüggesztés addig marad hatályban, ameddig az az uniós termelők gazdasági vagy pénzügyi helyzetében bekövetkezett romlás ellensúlyozásához szükséges, vagy amíg az ilyen romlás veszélye fennáll. Ha a végkövetkeztetésként megállapított tények azt mutatják, hogy az e cikk (1) bekezdésében megállapított feltételek nem teljesülnek, a Bizottság a vizsgálat és az eljárás befejezéséről végrehajtási jogi aktust fogad el. Az említett végrehajtási jogi aktust az 5. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

- (9) Amikor az azonnali cselekvést igénylő kivételes körülmények lehetetlenné teszik a vizsgálatot, a Bizottság – az 5. cikk (1) bekezdésében említett Vámkódexbizottság tájékoztatását követően – minden szükséges megelőző intézkedést megtehet.

5. cikk

A bizottsági eljárás

- (1) A Bizottságot a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁶ 285. cikkével létrehozott Vámkódexbizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

6. cikk

A kereskedelem liberalizációs intézkedések végrehajtásának értékelése

A Bizottság által a mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térség végrehajtásáról készített éves jelentésnek részletes értékelést kell tartalmaznia az e rendeletben meghatározott kereskedelem liberalizációs intézkedések végrehajtásáról, és abban adott esetben azt is értékelni kell, hogy milyen társadalmi hatással járnak az említett intézkedések az Unióban és a Moldovai Köztársaságban. Az 1. cikk szerinti termékek behozatalára vonatkozó információt közzé kell tenni a Bizottság honlapján.

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Unió Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

7. cikk

Átmeneti rendelkezés

Az e rendeletben előírt kereskedelem liberalizációs intézkedések olyan termékekre alkalmazandók, amelyek ... [e rendelet hatálybalépésének időpontja]-án/-én vámellenőrzés alatt állnak az Unióban, feltéve, hogy az említett időponttól számított hat hónapon belül erre irányuló kérelmet nyújtanak be az Unió illetékes vámhatóságaihoz.

8. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

- (1) Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.
- (2) Ezt a rendeletet ... [e rendelet hatálybalépésének időpontjától számított egy év]-ig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...,

az Európai Parlament részéről

a Tanács részéről

az elnök

az elnök

MELLÉKLET

AZ 1. CIKKBEN EMLÍTETT MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ TOVÁBBI VÁMMENTES VÁMKONTINGENSEK

A Kombinált Nomenklátúra (KN) értelmezésére vonatkozó szabályoktól eltérően az árumegnevezés szövege csupán tájékoztató jellegűnek tekintendő. E melléklet alkalmazásában a preferenciális rendszer alkalmazási körét az e rendelet elfogadásának időpontjában hatályos KN-kódok határozzák meg.

Rendelésszám	KN-kód	Árumegnevezés	Éves kontingensmennyiség (tonnában)
09.6810	0702 00 00	Paradicsom frissen vagy hűtve	2 000
09.6811	0703 20 00	Fokhagyma frissen vagy hűtve	220
09.6812	0806 10 10	Csemegeszőlő frissen	38 000
09.6816	0808 10 80	Alma frissen (az ömlesztett ipari alma (boralma) kivételével, szeptember 16-ától december 15-éig)	40 000
09.6813	0809 29 00	Cseresznye (a meggy kivételével) frissen	1 500
09.6814	0809 40 05	Szilva frissen	25 000

09.6815	2009 61 10	Szőlőlé (ideértve a szőlőmustot is), nem erjesztve, 20 °C-on legfeljebb 30 Brix-értékkel, 100 kg tömegre jutó értéke meghaladja a 18 EUR-t, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is (kivéve alkoholtartalommal)	500
	2009 69 19	Szőlőlé (ideértve a szőlőmustot is), nem erjesztve, 20 °C-on több mint 67 Brix-értékkel, 100 kg tömegre jutó értéke meghaladja a 22 EUR-t, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is (kivéve alkoholtartalommal)	
	2009 69 51	Koncentrált szőlőlé (ideértve a szőlőmustot is), nem erjesztve, 20 °C-on több mint 30, de legfeljebb 67 Brix-értékkel, 100 kg tömegre jutó értéke meghaladja a 18 EUR-t, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is (kivéve alkoholtartalommal)	
	2009 69 59	Szőlőlé (ideértve a szőlőmustot is), nem erjesztve, 20 °C-on több mint 30, de legfeljebb 67 Brix-értékkel, 100 kg tömegre jutó értéke meghaladja a 18 EUR-t, cukor vagy más	

		édesítőanyag hozzáadásával is (kivéve koncentrált vagy alkoholtartalommal)	
--	--	--	--
